



NOTICES TO MARINERS
CRNA GORA
ZAVOD ZA HIDROMETEOROLOGIJU I
SEIZMOLOGIJU
SEKTOR ZA HIDROGRAFIJU I
OKEANOGRAFIJU



DECEMBAR 2014.
DECEMBER 2014

No 4/14
OGLASI 4
NOTICES 4

OGLAS ZA POMORCE je tromjesečna publikacija. Donosi sve važnije oglase za održavanje u ažurnosti pomorskih karata i navigacijskih publikacija za crnogorski dio Jadranskog mora.

NOTICES TO MARINERS is quarterly edition. Contains information for keeping up-to-date nautical charts and nautical publications for Montenegrin coast of Adriatic Sea.

OZP Oglas za pomorce - *Notices to Mariners*
PS Popis svjetionika - *List of Lights*
RO Radio-oglas - *Radio warnings*
RS Radio služba za pomorce - *Radio service*

M Milja - *Nautical mile*
P Predhodni oglasi - *Preliminary Notices*
T Privremeni oglasi - *Temporary Notices*

SADRŽAJ – *Contens*

- I UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA - *Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II ISPRAVKE KARATA - *Corrections to Charts*
- III ISPRAVKE PELJARA – *Corrections to Pilot*
- IV ISPRAVKE POPISA SVJETALA - *Corrections to List of Lights*
- V NAVIGACIJSKI RADIO OGLASI - *Reprints of Radio Navigational Warnings*
- VI OBAVJEŠTENJA - *Information*

O svim promjenama važnim za sigurnost plovidbe molimo obavijestite ZAVOD ZA HIDROMETEOROLOGIJU I SEIZMOLOGIJU- Sektor za hidrografiju i okeanografiju – Tivat, 85300 Tivat, MNE, tel/fax: +382(0)686-120

E-mail: hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/> Štampani formular je sastavni dio oglasa

For all changes important for the safety of navigation please notify: Institute for Hydrometeorology and Seismology - Department of Hydrography and Oceanography Tivat, Montenegro, tel/fax: +382(0)32/686-120, E-mail: hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/>

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

DIREKTOR
mr Luka Mitrović

I UVODNA OBJAŠNJENJA

Explanatory Notes

RADIO-UGLASE za dio Jadrana pod jurisdikcijom Crne Gore emituje obalna radio-stanica "BARRADIO", svakodnevno.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for Montenegrin coast of Adriatic sea is broadcasted daily by coastal radio station "BARRADIO".

DUBINE i VISINE su u metrima. Dubine se odnose na srednji nivo nižih niskih voda živih morskih mjena, a visine na srednji nivo mora.

DEPTH are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetla i pokriveni smjerovi dati su sa mora, ako drugačije nije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetla izražena je u miljama za visinu oka osmatrača 5 metara.

SECTORS OF LIGHTS The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

PREGLED ISPRAVKI

Index of Corrections

Karte

Charts

Ispravka

Corrections

641.....1

Publikacije

Publication

Ispravka

Corrections

Peljar

Pilot

Popis svjetionika.....2-4

List of Lights

II
ISPRAVKE KARATA
Corrections to Charts

CRNA GORA – MONTENEGRO

1-4/14

TIVATSKI ZALIV, PORTO MONTENEGRO: svijetlo, novo svijetlo, promjena karakteristike svijetla

- a) Na poziciji 42° 26.000' N 018° 41.190' E ucrtati oznaku za svijetlo sledeće karakteristike: C Bl 4s 3M;
- b) Na poziciji 42° 23.835' N 018° 41.452' E obrisati oznaku svijetla;
- c) Na poziciji 42° 25.510' N 018° 41.260' E ucrtati oznaku za svijetlo sledeće karakteristike: C Bl 4s 3M;
- d) Na poziciji 42° 26.048' N 018° 41.398' E obrisati oznaku svijetla;
- e) Na poziciji 42° 26.010' N 018° 41.160' E ucrtati oznaku za svijetlo sledeće karakteristike Z Bl 4s 3M

BAY OF TIVAT. PORTO MONTENEGRO: new lights, characteristics

- a) *On position 42° 26.000' N 018° 41.190' E insert light mark and characteristic Fl R 4s 3M;*
- b) *On position 42° 23.835' N 018° 41.452' E delete light mark;*
- c) *On position 42° 25.510' N 018° 41.260' E insert light mark and characteristic Fl R 4s 3M;*
- d) *On position 42° 26.048' N 018° 41.398' E delete light mark;*
- e) *On position 42° 26.010' N 018° 41.160' E insert light mark and characteristic Fl G 4s 3M;*

Karta (poslednja ispravka) - *Chart (Last correction): 641 (5-4/13)*

III
ISPRAVKE PELJARA
Corrections to Pilot

PELJAR CRNOGORSKE OBALE JADRANSKOG MORA
Sailing Directions
(izdanje – Edition 2013/14)

Nema ispravaka - *Nil*

IV
ISPRAVKE POPISA SVIJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETIONIKA
List of lights
(izdanje- Edition 2012. godine)

2-4/14						
753.6	- Porto Montenegro	42 25.51	C Bl 4s	4.5m	3M	
E 3638.7	ponton S strana	18 41 26				
<hr/>						
3-4/14						
753.7	- Porto Montenegro	42 26 01	Z Bl 4s	4.5m	3M	
E 3638.5	ponton N strana	18 41 16				
<hr/>						
4-4/14						
754.2	- Porto Montenegro	42 26 00	C Bl 4s	4.5m	3M	
	gat br.5	18 41 19				
<hr/>						
2-4/14						
753.6	- Porto Montenegro	42 25.51	Fl R 4s	4.5m	3M	
E 3638.7	S side pontoon	18 41 26				
<hr/>						
3-4/14						
753.7	- Porto Montenegro	42 26 01	Fl Z 4s	4.5m	3M	
E 3638.5	N side pontoon	18 41 16				
<hr/>						
4-4/14						
754.2	- Porto Montenegro	42 26 00	F Rl 4s	4.5m	3M	
	pier 5	18 41 19				

V
NAVIGACIJSKI RADIO OGLASI
Radio Navigational Warnings

RADIOOGLASI na snazi dana 31.12 .2014. u 1000 LT (0800 UTC)
Radio Navigational Warnings in force on Decembre 31 th 2014 at 1000 (0800UTC)

RADIOOGLAS BR. 13/2014

Na 50 metara od pozicije izvođenja radova u marini Porto Montenegro, postavljeno sedam signalnih plutača sa karakteristikom BBI 2s 2m 2M.
Uozoravaju se svi plovni objekti da obrate maksimalnu pažnju i plove oprezno.

NAVIGATIONAL WARNING NR. 13/2014

*Seven signaling buoys with characteristics Fl 2s 2m 2NM established in marina Porto Montenegro 50 meters from works already in progress.
All vessels are requested to pay max.attention and navigate carefully.*

RADIOOGLAS BR. 35/2014

Crvena prilazna plutača br. 2 popis svjetala br. 779,5 u budvanskom kanalu na poziciji $\varphi = 42^{\circ} 16.393' N$
 $\lambda = 018^{\circ} 50.563' E$ otkinuta. Upozoravaju se brodovi da obrate maksimalnu pažnju.

NAVIGATIONAL WARNING NR. 35/2014

Red approaching buoy No. 2 in Budva channel, on position $\varphi = 42^{\circ} 16.393' N$ $\lambda = 018^{\circ} 50.563' E$ missing. All ships are requested to pay maximum attention.

RADIOOGLAS BR. 36/2014

Svetionik Mendra, popis svjetala br. 788 na poziciji $\varphi = 41^{\circ} 57.157' N$ $\lambda = 019^{\circ} 08.978' E$ radi smanjenim kapacitetom.

NAVIGATIONAL WARNING NR. 36/2014

Light Mendra, list of lights E3696 on position $\varphi = 41^{\circ} 57.157' N$ $\lambda = 019^{\circ} 08.978' E$ works with reduced capacity.

NAVAREA THREE Warnings PART 3

Pregled BUŠAĆIH PLATFORMI u Jadranskom i Jonskom moru:

Summary of uncharted drilling rigs updated to NAVAREA III 652/14warning.
Adriatic Sea – Ionian Sea

	Latitude	Longitude
Unknown	40° 50',0 N	018° 17',0 E;
Bonaccia	43° 36',0 N	014° 21',2 E;
Steward	44° 12',8 N	012° 46',6 E;
Morena 1	44° 13',6 N	012° 29',0 E;
Annabella	44° 13',7 N	013° 04',4 E;
Ika-A	44° 21',5 N	013° 29',3 E;
Ida-B	44° 26',8 N	013° 28',8 E;
Armida 1	44° 28',5 N	012° 27',2 E;
Unknown	44° 30',0 N	013° 00',0 E;
Irina	44° 31',7 N	013° 22',8 E;
Ana	44° 41',0 N	013° 16',1 E;
Ivana B	44° 41',2 N	013° 13',1 E;
Vesna	44° 41',2 N	013° 19',1 E;
Ivana E	44° 44',7 N	013° 14',8 E;
Izabela South	44° 57',5 N	013° 09',1 E
Ocean King	44° 58',5 N	013° 08',0 E.
Izabela North	44° 58',8 N	013° 07',8 E;

(Avisos a Los Navegantes 52/14)

VI
OBAVJEŠTENJA
Information

OBRAZAC ZA OBAVJEŠTENJA
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Sektor za hidrografiju i okeanografiju Zavoda za hidrometeorologiju i seizmologiju o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama

Mariners are requested to use this standard form to notify the Institute for Hydrometeorology and Seismology, Department of Hydrography and Oceanography, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary

Mjesto:
Place.....

Datum:
Date:

Ime pošiljaoca (ime broda):
Name of sender (Name of ship):.....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Poslednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavještenja:

Details:

POTPIS:
SIGNATURE:.....

Zavod za hidrometeorologiju i seizmologiju – Sektor za hidrografiju i okeanografiju Tivat, Crna Gora,
tel/fax: +382(0)32/686-120

E-mail: hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/>

*Institute for Hydrometeorology and Seismology - Department for Hydrography and Oceanography Tivat,
Montenegro, tel/fax: +382(0)32/686-120*

E-mail: hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/>

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA

Sales of charts and nautical publications

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA

Sales of charts and nautical publications

1. Zavod za hidrometeorologiju i seizmologiju Crne Gore – Sektor za hidrografiju i okeanografiju Tivat, Crna Gora, tel: +382(0)32/686-120
2. Zavod za hidrometeorologiju i seizmologiju Crne Gore – Pomorski centar Bar, Crna Gora, tel: +382(0)30/302-944
3. Sipa 1, Njegoševa b.b Tivat tel: +382(0)67/228-615
4. Sipa 2, Marina Budva
5. Sipa 3, Golubovci b.b: tel: +382(0)67/224-763
6. Sipa 4, Mediteranska ulica b.b Budva tel: +382(0)67/282- 851
7. Sipa 5, Topolica - Potkovića Bar tel: +382(0)67/ 282-269
8. Sipa 6, Šuranj b.b. (Maceo) Kotor tel :+382(0)67/ 282-268
9. Sipa 7, Kodre b.b Ulcinj tel: +382(0)67/282-847
10. Sipa 8, Pakovo b.b. Tivat tel: +382(0)67/638-321
11. Sipa 9, Save Kovačevića 5 Herceg Novi tel: : +382(0)67/ 638-322
12. Sipa 10, Pine, Obala Maršala Tita b.b Tivat tel: +382(0)67/228-621

Izdaje: ZAVOD ZA HIDROMETEOROLOGIJU I SEIZMOLOGIJU CRNE GORE – Sektor za hidrografiju i okeanografiju

GLAVNI UREDNIK: direktor Zavoda za hidrometeorologiju i seizmologiju mr Luka Mitrović
UREDNIK: kapetan korvete Branislav Gloginja
